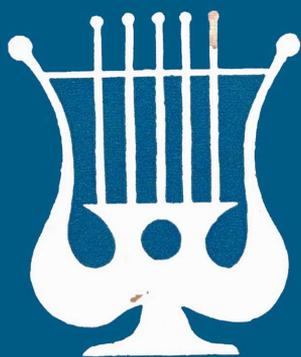


# 創作歌集

馬人著



# 目 次

1	序	.....	.....	劉 甫	1
2	介紹	.....	.....	梁華育	2
3	音樂馬來亞化的商榷(專論)	.....	.....	碩 川	3

## ~~~~~四 部 合 唱~~~~~

1	LAGU MERDEKA	.....	馬人詞曲	.....	1
2	前進歌	.....	馬人詞曲	.....	2—3
3	盡情地歡暢	.....	烈火詞曲	.....	4—5
4	我愛我的家鄉	.....	馬人詞曲	.....	6 9
5	我們的歌聲	.....	杜紅詞馬人曲	.....	10—11

## ~~~~~齊 唱 · 輪 唱~~~~~

6	反黃之歌	.....	馬人詞曲	.....	11
7	聯歡歌	.....	馬人詞曲	.....	12
8	人人都喜歡	.....	馬人詞曲	.....	13
9	我們工人要團結	.....	馬人詞曲	.....	14
10	歌唱勝利	.....	馬人詞曲	.....	15
11	建國志願軍歌	.....	杰靈詞曲	.....	16

## ~~~~~二 部 合 唱~~~~~

12	繞湖進行曲	.....	集體詞馬人曲	.....	17
13	歌唱希望	.....	馬人詞曲	.....	18—19
14	高歌飛翔	.....	馬人詞曲	.....	20—21
15	反黃進行曲	.....	馬人詞曲	.....	21
16	友誼之歌	.....	馬人詞曲	.....	22
17	孩子啊去吧	.....	馬人詞曲	.....	23
18	迎曙光	.....	杰靈詞曲	.....	24
	後記	.....	.....	.....	馬 人

# 序

歌曲有關於個人與社會之動力之利害。

近年來，黃色歌曲充滿市廛，淫蕩之聲，夜以繼日，故大好青年，耳濡目染成癮，每逢華燈初上，飛男飛女，三五成羣，唱牛仔歌，跳牛仔舞，意志消沉，日趨墮落荒唐，造成社會不良之習尚與紊亂。

創作歌曲作者，有見及此，乃竭盡精力，搜集一般現實，寫成曲譜，歌頌勞力，呼籲團結，使人民獲得健康之文娛。

處此革舊鼎新，勞動建國之呼聲中，願吾輩青年，同歌一曲，以諷刺、鼓勵、雄壯之歌聲，喚醒迷途麻醉中之人們，是為序。

劉甫寫於獅島

一九五九年秋

# 介

# 紹

馬人君是本會的會友。本會歌詠隊成立不久，即由他負責指導，至今已五年了。在他辛勤及努力負責下，歌詠隊的人數蒸蒸日上。他這種負責精神是值得大力表揚和學習的。

馬人君計劃出版歌集。這消息使會友們雀躍萬分。大家都非常關心，於是積極地幫助他完成他的宏願。諸如幫抄寫電版，設計封面……等等。馬人君希望本會能助他一臂之力，代他寫介紹并借地點作為臨時發行處。這些要求，毫無疑問，本會是萬分樂意接受的。不過，我們擔心的是怎樣才能把介紹寫得更好吧了。

在政府倡導的「整頓社會文化道德運動」轟轟烈烈展開的今天，能夠出版一本歌集是難能可貴的。尤其是這本歌集裏所刊出的都是本地創作，更恰當地說，這是馬人君一路來辛苦的結晶品。

這歌集出版了，在消極方面說，反黃運動如火如荼展開的時候，是能夠更進一步地給黃色文化更沉重的打擊，使人民不致於因為缺乏健康的歌曲而「飢不擇食」地胡亂嚥下有毒素的東西而傷害身心；在積極方面說，當提倡「培養馬來亞意識的新文化」的今天，這歌集的出版是能夠起着其一定的作用與影響，尤其是在政府鼓勵本地創作的當兒，更有着重大的意義。我們希望在這之後看到更多的馬來亞化音樂作品的出現。

在此，我們希望各文化職工團體，各友會以及社會各階層人士能給予大力支持，多多訂購。一來可使本地創作的作品傳到各階層，使其普遍化。這是支持本地作品的最實際表現。二來可給本會馬人君一種鼓勵，以便讓他以後更有信心地繼續努力創作。

最後，讓我們愛惜自己的歌，讓我們把自己的歌唱得更嘹亮，讓這歌聲去喚醒那些沉睡着的人們！

醒華校友會  
主席  
梁華育

# 音樂馬來亞化的商榷

—碩川—

自從本邦政治展開另一新頁以來，由於政府當局以大刀濶斧的作風消滅黃色文化，至今黃色文化已瀕於銷聲匿跡的邊緣。而這段一向由黃色文化所佔據的空間，究竟應該如何加以填補，是為今日本邦文化工作者當前重要課題之一。文藝創作方面早已有了努力的目標，這就是創作和發展此時此地的文藝作品，而且也有些成就。相信不久將會發揮其取代黃色作品的效用。至於音樂方面，搞音樂的朋友似乎還未替自己找出一條正確的道路來。我相信大家的心坎上或多或少會孕育着一個「音樂馬來亞化」的觀念。可是從何着手？怎樣去實踐？是大家頗費周章的一些問題。

本邦新政府文化部長在日前招待藝術界人士的會上曾指出一條藝術創作的方向，這就是熔巫、華、印各民族的藝術於一爐，而創造出一種為各民族所能接受的新藝術形式。這路向是正確的。假如這條路行得通的話，則本邦再也不全是任何外來藝術成果的傳播站，我們將具有代表性的創作來描述我們自己的心聲。不過這問題並不太單純，有些地方是值得澄清和探討。有關馬來亞化文化諸問題因牽涉太廣，非本文範圍，恕未能作全面性的討論，謹就音樂馬來亞化問題稍加論例，就正於高明。

一般的誤解以為「音樂馬來亞化」就等于「音樂馬來化」，於是競相以馬來語文作詞，以馬來歌謠形式譜曲。假如這樣成了風氣，與文化部長的理想就大相逕庭。雖然馬來語已被定為本邦國語，不過政府已再三闡明定馬來語為國語，目的在促進各民族間的文化交流，以及消除語言的隔閡，藉此融洽各民族的感情和友誼。並非以馬來語文取代其他語文或消滅之。基於這個理想，「音樂馬來亞化」不應是「音樂馬來化」之謂，其理至明。這一點是首先必須澄清的。

要建立一種為各民族所能接受的音樂體系，說來實非易事。在一八九九年成立於德國萊比錫（Leipzig）的「國際音樂促進會」，集合了二十餘國的數百名當代有名的音樂家，想創造出一種能夠使各國各種民族感情融洽的音樂來。他們以為只要在藝術的原則下創作出有着各國各民族音樂之特質的音樂，使世界在這種共同了解的理想的音樂陶冶中，和平的過着共存共榮的生活。他們所根據的藝術原則仍是他們奉為金科玉律的德國藝術的老方法舊技巧，所謂吸收運用各民族音樂之特質，不過是不重要的附屬的表面工作。所以實際上，萊比錫的「國際音樂促進會」，不過企圖恢復德國音樂在各國音樂文化上的光輝，繼續發揮它的統治而已。它強烈地反抗着音樂的民族化，它以為如此會造成民族間更大的隔膜。它也忽視音樂藝術另一創造的新源泉，即民族音樂的發掘發展的價值。

因此「國際音樂促進會」的可愛而幻想的美麗面目，不得不在德國貴族資產階級舉起的戰爭火把中燒燬了。歐洲大戰一爆發，所有被戰爭波及的國家與民族，都捲入愛國主義的狂潮中，那些幻想的偽裝國際主義的音樂家，也不得不為着保衛和平爭取祖國的獨立而參加自己的部隊裏去，與民族樂派的作家們共赴國難了。

由以上的史實看來，音樂的馬來亞化決不能以某一民族的音樂文化為主，其他民族的音樂文化為其附庸。音樂是聽的藝術，它表達情感和思想生活是最直接的。由於各

民族自己的思想生活方式以及語言上的差別，表現在音樂中自然迥異。我們從各民族的樂制上去做個比較，就可從中得到印證。一個民族的耳覺與感覺，受了特殊樂制的陶冶一久，自然呈了一種特殊狀態，以前有一個美國牧師斯密（E. Smith）在小亞細亞傳教，他要當地學童歌唱西洋樂調的聖詩，可是教了老半天，他們始終唱不上口。後來那牧師不得不去研究一下「波斯亞拉伯樂制」。纔發現這種樂制原來與西洋的不同。這種樂制有四分之三音（Dreiviertelton），而西洋的只有全音（Whole Tone）和半音（Semitone）；有所謂「中立三階」與「中立六階」，而西洋樂調中沒有這種音階。於是他依照這種樂制重新譜製聖詩。這一來學童們就朗朗上口了。另外一個例子，英人艾里斯（A. J. Ellis, 1814—1890）在倫敦暹羅使館中試驗定音之法，他將各絃之音依照西洋樂制去定，然後問暹羅使館人員：「你們覺得絃上的音準嗎？」回答是：「不準」。接着，他又將絃中之音改調為「七平均律」（暹羅樂制），再問他們準不準，這時得到的回答是：「恰到好處」。這是樂制不同而影响耳覺的感受。這種感受的界限是十分顯明的。在這各民族雜處的本邦廣播電台播送的歌曲，我們一聽就立刻能分辨出它們是馬來歌曲、印度歌曲、或中國普通話抑方言歌曲。這也是耳覺聽慣的緣故。今日廣播電台的播送多種歌曲，無非要適應各民族人士不同的口味。單以華族來說就有廈門、客家、廣府、潮州、瓊州、福州、京劇、越劇……等類別。綜上所述，要以馬來音樂「化」上述數十計的各種音樂，真是談何容易！除了將來各民族口味相同，大家的嗜好鑄而為一，也許可以產生一種「新民族音樂」也未可知。

擺脫外來音樂的羈絆，創造及發揚本國音樂，在世界一些先進的國家中是不乏這種例子。英國自十七世紀亨利·波賽爾（Henry Purcell）死後（一六九五），英國音樂就一蹶不振了。後來亨德爾（G. F. Handel, 1685—1759）的勢力強大，佔據了整個英國樂壇，於是英國作曲家奉之為典範，心摹手追而湮沒了自己的性靈。如此德國音樂統治英國幾達二百年之久。到了二十世紀英國音樂才由德國的奴役中解放出來。英國音樂家狄留士（Delius）巴克斯（Bax）佛格漢·威廉士（Vaughan Williams）等大師都能自舒性靈，自闢新路，運用現代種種新的技術創造英國風格的音樂，在世界樂壇獨樹一幟。俄國的穆索斯基（Moussorgsky）與呂姆斯基·科薩可夫（Rimsky Korsakoff）也反抗德國傳統而從祖國的民歌與教堂音樂中探尋藝術的根源。

英、俄兩國的成就可說是得力於他們民族語言的音樂性格和千萬年流傳不盡的豐富的民歌源泉。同時他們也研究意、法、德的音樂，使之更能豐富民族音樂的典範的創作。

本邦要創造代表性的新民族音樂形式，一方面應從事馬來民歌的研究，擴展和深入的採集，並且較科學的分析和整理已經彙集的民歌；另一方面應研究西洋音樂的技巧和東方民族的樂制，尋找出東方民族樂制共同的特徵。我們能夠擯棄一切狹窄的愛國主義或種族主義的藩籬，能夠吸收國際進步的藝術方法，纔能使新民族藝術走向黎明！

一九五九年八月廿八日稿

# LAGU MERDEKA

C調 1/4 中庸速度 莊嚴

馬人詞曲

3̣. 2̣ 1̣ 5 | 6̣1̣7̣6̣5̣ 5̣1̣3̣ | 5̣. 5̣ 5̣5̣5̣ 5̣ | 2̣4̣ 3̣2̣ 1̣.0 |

<i>p</i> : <u>1̣</u> <u>1̣</u> <u>1̣.0</u> : 0 0 0 0 MER - DE - KA : 0 0 0 0 : 0 0 0 0	<i>mp</i> 5 <u>5.6</u> <u>5.0</u> 0 0 0 0 MER - DE - KA 1̣ 1̣ 1̣.0 0 0 0 0	<i>mf</i> 3̣ 3̣ 3̣.0 5 <u>5.6</u> <u>5.0</u> MER - DE - KA 1̣ 1̣ 1̣.0 0 0 0 0	<i>f</i> 1̣ 1̣ 2̣ 1̣.0 3̣ 3̣ 4̣ 3̣.0 MER - DE - KA 5 <u>5.6</u> <u>5.0</u> 1̣ 1̣ 1̣.0
---	---	--	--

<i>mf</i> <u>1̣.5</u> <u>3̣</u> <u>1̣</u> 3̣.3̣ 5 5 KI - TA PER - LU 5̣.1̣ 1̣ 3̣ 1̣.1̣ 1 1	<u>6̣1̣7̣6̣</u> <u>5.0</u> <u>4̣6̣</u> <u>5̣4̣</u> <u>3.0</u> MER - DE - KA 1̣ 2̣ 1̣.0 2 7̣ 1̣.0	<u>3̣.1̣</u> <u>3̣</u> <u>3̣</u> 5̣.5̣ 5 5 KI - TA PER - LU 1̣.3̣ 3̣ 1̣ 5̣.1̣ 1 5̣	<u>2̣4̣</u> <u>3̣2̣</u> <u>1̣.0</u> : <u>5̣6̣</u> <u>5̣4̣</u> <u>3.0</u> : MER - DE - KA 7 7 1̣.0: 5 5 1̣.0:
---	--	--	--

<i>mf</i> <u>1̣.7</u> <u>6</u> <u>6.#5</u> 3̣.3̣ 4 3 KI-TA PER-LU 5̣.5̣ 1̣ 1̣ 1̣.3̣ 4 3	<u>6̣6̣</u> <u>6̣7̣</u> <u>1̣.0</u> <u>4̣4̣</u> <u>4̣5̣</u> <u>3.0</u> KEMER-DEKA-AN <u>6̣6̣</u> <u>6̣7̣</u> <u>1̣.0</u> <u>1̣1̣</u> <u>1̣7̣</u> <u>1̣.0</u>	<u>2̣.1̣</u> <u>7</u> <u>7.#6</u> 5̣.3̣ 5 <u>5.#4</u> KI-TA PER-LU 7̣.1̣ 2̣ 2̣ 5̣.5̣ 5 2̣	<u>7̣7̣</u> <u>7̣1̣</u> <u>2̣.0</u> : <u>5̣5̣</u> <u>5̣6̣</u> <u>5.0</u> : KEMER-DEKA-AN <u>2̣2̣</u> <u>2̣1̣</u> <u>7.0</u> : <u>2̣2̣</u> <u>2̣2̣</u> <u>5.0</u> :
--	--	---	--

<i>f</i> <u>3̣.3̣</u> <u>3̣.2̣</u> <u>1̣1̣</u> <u>55</u> <u>5.5</u> <u>5.5</u> <u>44</u> <u>33</u> BERSATU PADULAHRAHYAT <u>1̣.1̣</u> <u>1̣.7</u> <u>66</u> <u>55</u> <u>5.5</u> <u>5.5</u> <u>1111</u>	<u>6̣1̣1̣</u> <u>76</u> <u>550</u> <u>222</u> <u>54</u> <u>330</u> SELULOH SINGAPURA <u>666</u> <u>71</u> <u>110</u> <u>444</u> <u>56</u> <u>550</u>	<i>ff</i> <u>5̣5̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>7777</u> <u>5̣6̣7̣</u> <u>1̣</u> MENCHAPAI KEMERDEKAAN <u>2̣2̣</u> <u>2̣2̣</u> <u>712̣</u> <u>3̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣6̣7̣</u> <u>1̣</u>	<i>rit.</i> <u>2̣4̣</u> <u>3̣2̣</u> <u>1̣.0</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣4̣</u> <u>3.0</u> BERSA-MASA-MA <u>7̣2̣</u> <u>1̣7</u> <u>1̣.0</u> <u>5̣5̣</u> <u>5̣5̣</u> <u>1̣.0</u>
--	--	--	--

# 前進歌

C 調 4/4 中速 有力

馬 人 詞 曲

S	0 · 5	∴ i 0 5	3̇ 0 i	5̇ 0	mf i 5
A	0 · 3	∴ 3 0 3	5 0 3	i 0	3 3
		前 進 ! 前	進 ! 前	進 !	熱 愛
		前 進 ! 前	進 ! 前	進 !	熱 愛
		前 進 ! 前	進 ! 前	進 !	熱 愛
T	0 · 5	∴ 5 0 5	i 0 5	3̇ 0	i i
B	0 · 5	∴ 1 0 5	1 0 5	5̇ 0	5 1

6 5 3	2 5	3 · 0	2 1 2	3 5 5
4 3 1	7 2	5 · 0	7 5 7	1 1 1
祖 國 的	人 人 人	民 民 民	以 我 們	忠 誠 的
祖 國 的	人 人 人	民 民 民	以 我 們	忠 誠 的
祖 國 的	人 人 人	民 民 民	以 我 們	忠 誠 的
6 i 5	5 7	i · 0	5 3 5	5 5 5
1 1 1	5 2	1 · 0	5 1 2	3 3 3

6 6 i	5 · 0	mf 6.6 6 5	6.6 6 5	i i
1 2	3 · 0	4.4 4 4	4.4 4 3	5 5
愛 國 心	心 心 心	加 緊 學 習	加 緊 努 力	為 為 為
愛 國 心	心 心 心	學 習 在 文 建 設	搞 好 團 結 生 產	為 為 為
愛 國 心	心 心 心	加 緊 學 習	加 緊 努 力	為 為 為
6 i 6	5 · 0	6.6 6 5	6.6 6 5	i i
4 4	3 · 0	1.1 1 5	1.1 1 5	3 3

S	$\dot{1}$	0	5	$\dot{2}$	$\dot{2}$	$\dot{2}$	0	5	$\dot{3}$	$\dot{3}$	$\dot{3}$	0
A	5	0	3	6	6	6	0	5	$\dot{1}$	$\dot{1}$	$\dot{1}$	0
	家	!	嘿	為	人	民	!	嘿	為	獨	立	!
	家	!	嘿	為	人	民	!	嘿	為	獨	立	!
	家	!	嘿	為	人	民	!	嘿	為	獨	立	!
T	$\dot{1}$	0	5	$\dot{2}$	$\dot{2}$	$\dot{2}$	0	5	$\dot{3}$	$\dot{3}$	$\dot{3}$	0
B	3	0	3	4	4	4	0	3	5	5	5	0

<i>mf</i>	$\dot{3}$	$\dot{2}$	$\dot{1}$	6	5	3	3	6	6	6	•	5:	6	6
	5	5	5	4	3	1	1	4	4	4	•	3:	4	4
	建	設	-	個	幸	福	的	星	加	坡	•	前	馬	來
	建	設	-	個	和	睦	的	大	家	庭	•	前		
	建	設	-	個	繁	榮	的							
	$\dot{1}$	7	$\dot{1}$	6	5	5	5	$\dot{1}$	$\dot{1}$	$\dot{1}$	•	5:	$\dot{1}$	$\dot{1}$
	1	2	3	4	5	5	5	1	1	1	•	5:	1	1

6	•	5	<i>f</i>	$\dot{1}$	0	5	$\dot{3}$	0	$\dot{1}$	5	5	<i>ff</i>	$\dot{1}$	0	0	0
4	•	3		3	0	3	5	0	3	$\dot{1}$	3		$\dot{1}$	0	0	0
重	!	前		進	!	前	進	!	前	進	!	前	進	!		
$\dot{1}$	•	5		5	0	5	$\dot{1}$	0	5	$\dot{3}$	5		$\dot{1}$	0	0	0
1	•	5		1	0	5	1	0	5	5	5		$\dot{1}$	0	0	0

FINE

# 盡情地歡暢

下調 4/4 稍快 奔放地

(男女四部合唱)

烈火詞曲

*mf* (05 65 15 12 | 3̣ - 2̣ 3̣ 2̣ | 15 32 15 15 | 1) 5 1 2 3 3 | 4 3 2 1 2 1 | 0 1 4 5 6 6 |

(女聲獨唱) 晚風習習 星光閃閃 五彩旗幟

*mp* 5 6 5 4 3 4 5 0 | 0 1 2 3 4 3 2 | 7̣ . 1 2 4 3 2 1 7̣ | 1 - 0 0 0 ||

迎風飄揚 市政廳穿上了閃耀美麗的衣裳

S	<i>mp</i> 0̣ 5̣ 1̣ 2̣ 3̣ 3̣	4̣ 3̣ 2̣ 1 2 1	0 1 4 5 6 6	5 6 5 4 3 4 5 0	<i>mp</i> 0 1 2 3 4 3 2	7̣ . 1 2 4 3 2 1 7̣
A	0̣ 5̣ 5̣ 5̣ 1 1	2 1 7̣ 6 7 5	0 5 7 1 2 4	3 3 2 1 7 1 0	0 1 7 6 5 5 5	5 . 5 6 7 1 7 6 5
	晚風習習	星光閃閃	五彩旗幟	迎風飄揚	市政廳穿上了	閃耀美麗的衣裳
T	0 5 1 2 3 3	2 1 2 3 4 3	0 1 2 3 4 6	5 4 3 2 1 2 3 0	0 3 2 1 2 3 4	5 5 5 5 4 3 2
B	0 5 5 5 5 5	5 5 5 5	0 5 5 5 1 1	1 1 1 1 0	0 5 5 5 5 5 5	5 . 5 5 5 5 5
	晚風習習	星光閃閃	五彩旗幟	迎風飄揚	市政廳穿上了	閃耀美麗的衣裳

<i>mf</i> 1 - 0 5 5 5	5 5 6 5 4 3	4 2 0 2 2 3 4	5 5 6 7 6	5 - 0 5 5 5	i - 5 -
5 - 0 1 1 1	1 1 1 1	2 5 0 5 5 5 5	1 1 1 2 1	7 - 0 5 3 3	3 - 3 -
裳 看男女	老幼喜氣	洋洋聽點迪卡	呼聲多響	亮 這就是	人民
3 - 0 3 3 3	3 3 4 3 2 1	2 7 0 7 7 1 2	3 3 4 5 4	3 - 3 0 0	0 5 6 7 1 0 2
1 - 0 5 5 5	5 5 1 5	5 5 0 5 5 5 5	5 5 6 7 6	5 - 5 0 0	0 5 6 7 1 0 5
裳 看男女	老幼喜氣	洋洋聽點迪卡	呼聲多響	亮	這就是人民

6 5 4 3 5 2	$\frac{3}{4}$ 0 2 3 4	5 3 2 3 4 3 2	1 - 1 1	<i>mf</i> 6 6 i 6 6	$\frac{3}{4}$ 5 6 5 v
4 3 2 1 3 7	0 5 1 2	3 1 7 5 5 6 7	1 - 1 1	4 4 6 4 4	3 4 3 v
偉大的勝利	這就是	苦難時的埋	葬 我們	要為獨立而	歌 唱
1 7 6 5 1 2	3 -	0 1 7 6 5 5	6 5 4 3 2 3 -	3 v 1 1 6 6	i i 2
1 7 6 5 1 5	1 -	0 1 7 6 5 3	4 3 2 6 7 1 -	1 v 1 1 1 1	5 5 5
偉大的勝利	利	這就是苦難	時的埋葬	我們要為	獨立而

<u>0567ii</u> <u>056765</u>	<u>76565</u> <u>54327</u>	<u>3- -11</u> <u>1- -11</u>	<u>66i6.6</u> <u>4464.4</u>	<u>56</u> 5 <u>34</u> 3	<u>0567ii</u> <u>056765</u>
星加坡從此	成了自治	邦 我們	要為自治而	歡 暢	人民的生活
<u>i760555</u> <u>1 1'0333</u>	<u>2i76</u> <u>5654</u>	<u>i3#4 5-</u> <u>312 3-</u>	<u>51166</u> <u>3'1111</u>	<u>i</u> <u>i.2</u> <u>5</u> <u>5.5</u>	<u>i760555</u> <u>1 10333</u>
歌唱 星加坡	從此成了	自治 邦	我們要為	自 治而	歡 暢 生活

<u>7.656305</u> <u>5.432103</u>	<u>ii2i7.76</u> <u>66665.54</u>	<u>067665</u> <u>012111</u>	<u>0555i5</u> <u>011131</u>	<u>055565.5</u> <u>011121.1</u>
有了保障 呵	各民族同胞們	盡情地歡暢	盡情地歡暢	為這個光輝的
<u>5050500</u> <u>3010100</u>	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	<u>044443</u> <u>017665</u>	<u>033353</u> <u>055515</u>	<u>033343.3</u> <u>055565.5</u>
有 保障		盡情地歡暢	盡情地歡暢	為這個光輝的

<u>f i 5.5 6 5.5</u> <u>3 1.1 2 1.1</u>	<u>i 5 5</u> <u>3 1' 3</u>	<u>f i 5.5 6 5.5</u> <u>3 1.1 2 1.1</u>	<u>i 2 3 - -</u> <u>3 4 5 - -</u>	<u>2 i - -</u> <u>5 3 - -</u>	<u>i - 0 0</u> <u>3 - 0 0</u>
日子而歡暢而	歡 暢 呵	日子而歡暢而	歡 暢	歡 暢	
<u>5 3.3 4 3.3</u> <u>1 5.5 6 5.5</u>	<u>5 3 0</u> <u>1 5 0</u>	<u>5 3.3 4 3.3</u> <u>1 5.5 6 5.5</u>	<u>5 5 - -</u> <u>1 2 3 - -</u>	<u>7 i - -</u> <u>5 1 - -</u>	<u>i - 0 0</u> <u>1 - 0 0</u>
日子而歡暢而	歡 暢	日子而歡暢而	歡 暢	歡 暢	

# 我愛我的家鄉

D 短調 (F 調) 3/4

馬人詞曲

引子 稍慢 感情豐富地

|| 6̣ - 6̣ 1̣ 3̣ 5̣ | 6̣ - 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ | 3̣ - 3̣ 2̣ 1̣ | 6̣ - 6̣ | 6̣ |

(獨唱)

我

3̣ - 2̣ 3̣ | 1̣ - 2̣ | 3̣ - 3̣ 0 3̣ 5̣ |

愛 我的 家 鄉 家 鄉

6̣ - 6̣ 1̣ 6̣ 1̣ 6̣ | 5̣ 5̣ 5̣ 3̣ 5̣ | 6̣ 1̣ 6̣ | 5̣ 6̣ 5̣ 6̣ 3̣ - |

啊! 家 是 我們 三 大 民 族 的 搖 籃

3̣ - 3̣ 2̣ | 1̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣ | 2̣ 2̣ 3̣ 1̣ 2̣ | 0 6̣ 1̣ 3̣ 5̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ |

家 是 我們 三 大 民 族 的 保 姆 啊

5̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 6̣ | 6̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ | 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ 5̣ 6̣ 5̣ | 6̣ 1̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 3̣ |

4/4 女聲齊唱 中速

多 少 年 來 我 們 世 代 相 傳 世 代 相 傳

3̣ 2̣ 3̣ 1̣ 2̣ 1̣ 6̣	6̣ - - -	6̣ - - -	6̣ - - -
世 代 相 傳	啊	啊	啊
0 0 0 0	6̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣	3̣ 3̣ 3̣ 3̣ 5̣ 6̣ 5̣	6̣ 1̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 3̣ 2̣
	多 少 年 來	我 們 世 代 相 傳	世 代 相 傳

6̣ - - -	1̣ 6̣ 5̣ 6̣ 5̣ 3̣ 2̣ 3̣   2̣ 1̣ 6̣ 5̣ 6̣ -		0 0 0 0
啊	HM -----		[ 6̣ 6̣ 6̣ 6̣ 3̣ 6̣ 6̣ ]
6̣ - - -	3̣ - 1̣ 6̣	5̣ . 3̣ 5̣ 6̣ -	0 0 0 0

0 0 0 0	<u>6.6</u> <u>6.1</u> <u>212</u> <u>32</u>	<u>3 3 3 5</u> <u>6 5 6 6</u>	<u>1 6</u> <u>5 6</u> <u>3. 2 3</u>
<u>6.6</u> <u>6.6</u> <u>3.6</u> <u>6.</u>	我們世代成長在那	烈日灼灼的	撫育下
0 0 0 0	<u>6.6</u> <u>6.1</u> <u>6.6</u> <u>6.6</u>	<u>1 1 1 2</u> <u>1 7 6 1 2</u>	3 3 <u>6. 5 3</u>

<u>3 2</u> <u>1 2</u> <u>6. 5 6</u>	<u>1 3. 2</u> <u>1 2</u> <u>6. 1 6 5</u> <u>6</u>	<u>3. 2</u> <u>1 2</u> <u>6. 1 6 5</u> <u>6</u>	<u>6. 6 6 1</u> <u>2 1 2 3 2</u>
撫育下	啊	啊	成長在那
<u>3 5</u> <u>6 5</u> <u>3. 5 6</u>	3 — — 2	6 — — —	<u>6. 6 6 1</u> <u>5. 6</u>

<u>3 3 5 6 5 3</u>	<u>5 5</u> — — 6	6 — —	<u>1 6 5 6 5 3 2 3</u>	<u>2 1 6 5 6</u>
長年 皆夏的	馬來	亞	HM	
<u>1 1 2 3 1 1</u>	<u>2 2</u> — — 3	(3 — —	3 - 1 6	5. 3 6. 6

轉 D 長調 6=7 (小引八小節 中速)

<u>1. 1 1 1</u> <u>1 6 5</u>	<u>1. 1 1 1</u> <u>1 6 5</u>	<u>1. 1 1 1</u> <u>1 6 5</u>	<u>1. 1 1 1</u> <u>1 6 5</u>
<u>1. 1 1 1</u> <u>1 2 1 6 5</u>	<u>1. 1 1 1</u> <u>1 2 1 6 5</u>	<u>3 5 3 5 3 5 3 5</u>	<u>3 5 3 5 3 5 3 5</u>

中速

轉慢傷感地回憶

<u>1. 1 1 1</u> <u>1 6 5</u>	<u>1. 1 1 1</u> <u>1 2 1 6 5</u>	<u>5 5 6 2</u> —	<u>2 2 2 3 5</u> —
我愛我的家鄉	我愛我的家鄉	家鄉 啊	多少年來
<u>1. 1 1 1</u> <u>1 2 3</u>	<u>3. 3 3 3</u> <u>3 4 5</u>	<u>2 2 4 5</u> —	0 0 <u>5 5 5 6</u>
我愛我的家鄉	我愛我的家鄉	家鄉 啊	多少年

<u>5 6 1 6 5 6</u> —	<u>5 6 1 5 3 2</u> <u>2. 2.</u>	2 — 1 —	<u>6. 1</u> <u>2 — 2</u>
人民為了你	受苦受難啊	HM	
2 — <u>6. 6 6 5</u>	1 <u>2 1 6</u> <u>5.</u>	6 — 1 —	<u>6. 5</u> <u>6 — 2</u>
來 受苦受	難 啊	HM	



中速

S	$\dot{1} \cdot \dot{1} \dot{1} \dot{1} \dot{1} \dot{6} 5$	$\dot{1} \cdot \dot{1} \dot{1} \dot{1} \dot{1} \dot{2} \dot{1} \dot{6} 5$	:	$5 \ 5 \ \dot{6} \ 2 \ -$	$\dot{2} \cdot \dot{3} \ 5 \ 5 \ \dot{1} \ \dot{3} \ 5 \ 6 \ 5$
A	$\underline{3} \cdot \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{2} \ 1$	$\underline{3} \cdot \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{2} \ 1$	:	$\underline{7} \ \underline{7} \ \underline{2} \ 5 \ -$	$\underline{7} \cdot \underline{1} \ \underline{2} \ \underline{2} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{4} \ \underline{3}$
	我愛我的家鄉	我愛我的家鄉		家鄉呵	讓我們為你爭取
T	$\underline{5} \cdot \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{4} \ 5$	$\underline{5} \cdot \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{4} \ 5$	:	$\underline{5} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{7} \ -$	$\underline{7} \ \underline{7} \ \underline{7} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{6} \ \underline{5}$
B	$\underline{1} \cdot \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{2} \ 3$	$\underline{1} \cdot \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{2} \ 3$	:	$\underline{2} \ \underline{2} \ \underline{4} \ 5 \ -$	$\underline{5} \ \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{2} \ \underline{3}$

$\underline{6} \cdot \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{1} \ \underline{5} \ \underline{3}$	$\overset{I}{\underline{2} \cdot \underline{1} \ \underline{2} \ (\underline{2} \ \underline{1} \ \underline{6} \ \underline{2} \ \underline{1} \ \underline{6})}$	$\frac{3}{4} \ \underline{2} \ \underline{1} \ \underline{6} \ \underline{2} \ 1$	:	$\overset{II}{\underline{2} \ - \ - \ \underline{1}}$
$\underline{2} \cdot \underline{7} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{1} \ \underline{2} \ \underline{3}$	$\underline{4} \cdot \underline{3} \ 5 \ 0 \ 0$	$0 \ 0$	:	$\underline{4} \ - \ - \ \underline{3}$
一個統一的馬	來			來
$\underline{4} \cdot \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{4} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{1}$	$\underline{7} \cdot \underline{6} \ 7 \ 0 \ 0$	$0 \ 0$	:	$\underline{7} \ - \ - \ \underline{5}$
$\underline{4} \ \underline{4} \ \underline{3} \ \underline{2} \ \underline{1} \ \underline{7} \ \underline{6}$	$\underline{2} \cdot \underline{1} \ 5 \ 0 \ 0$	$0 \ 0$	:	$\underline{2} \ - \ - \ \underline{5}$

(快)

$(\dot{1} \cdot \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{6} \ 5 \   \ \dot{1} \cdot \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{1} \ \dot{6} \ 5 \   \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{1} \ \underline{5} \ \underline{1})$
$\dot{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \dot{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \dot{1} \ - \ - \ - \ \hat{\circ}$
$\underline{3} \ - \ - \ - \ - \   \ \underline{3} \ - \ - \ - \ - \   \ \underline{3} \ - \ - \ - \ \hat{\circ}$
重!
$\dot{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \dot{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \dot{1} \ - \ - \ - \ \hat{\circ}$
$\underline{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \underline{1} \ - \ - \ - \ - \   \ \underline{1} \ - \ - \ - \ \hat{\circ}$

( $\flat$ B 調號) G 短調  $\frac{4}{4}$

# 我們的歌聲

杜 紅詞  
馬 人曲

中速·雄壯·莊嚴

(小引)

(0 0 3.3 3.3 | 3.2 i 7.6 | #5 6 7 i.2 | 3 3 3 3 |

S	<u>3</u> <u>3</u> ) <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>3.2</u> <u>i</u> <u>7</u> <u>v</u>   <u>6.#5</u> <u>7</u> <u>6</u> <u>5.7</u>   <u>3</u> — — —
A	0 0 <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>3.4</u> <u>3</u> <u>3</u>   <u>3.3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>2</u>   <u>7</u> — — —
T	0 0 <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>i.2</u> <u>3</u> <u>3</u>   <u>i.7</u> <u>2</u> <u>i</u> <u>7.#5</u>   #5 <u>5.6</u> <u>5</u> <u>5.6</u>
B	0 0 <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>6.6</u> <u>6</u> #5   <u>3.3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>7</u>   <u>3</u> <u>3.4</u> <u>3</u> <u>3.4</u>
	用我們的歌聲喚起太平洋的巨浪, 巨浪, 巨

<u>3.0</u> <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>3.2</u> <u>i</u> <u>7</u> <u>v</u>   <u>6.#5</u> <u>7</u> <u>6</u> <u>5.6</u>   <u>7</u> — — <u>7</u> <u>i</u>
<u>7.0</u> <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>i.7</u> <u>6</u> #5 <u>v</u>   <u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> <u>3.#4</u>   #5 — — <u>5</u>
#5 <u>5.3</u> <u>3</u> —   <u>3.0</u> <u>3.3</u> <u>3.2</u>   <u>i.0</u> <u>7.7</u> <u>6.6</u>   #5 <u>3.4</u> <u>3</u> <u>3</u>
<u>3</u> <u>3</u> <u>3</u> —   <u>3.0</u> <u>6.6</u> #5 <u>5</u>   <u>6.0</u> <u>3.3</u> <u>2.2</u>   <u>3</u> <u>3.4</u> <u>3</u> <u>3</u>
浪, 巨浪, 掃過亞細亞的沿岸橫過歐羅巴, 把

<u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u> <u>2</u>   <u>3.4</u> <u>3</u> <u>v</u> <u>3.2</u>   <u>i</u> <u>7</u> <u>7</u> <u>6.6</u> #5 <u>6</u>   <u>7</u> — — <u>7</u> <u>i</u>
<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>7</u>   <u>i.7</u> <u>6</u> <u>v</u> <u>6.#5</u>   <u>6</u> #5 <u>5</u> <u>3.3</u> <u>3.3</u>   <u>3</u> — — <u>3</u> #5
亞洲人載到亞美利加, 把非洲人載到歐羅巴, 全
<u>4</u> — <u>4</u> <u>3</u>   <u>3.3</u> <u>3.2</u> <u>2</u> <u>i</u> <u>v</u> <u>i.7</u>   <u>6</u> — <u>i</u> <u>7</u>   <u>7.#5</u> <u>5.5</u> <u>5</u> <u>3</u>
<u>6</u> — <u>6</u> <u>6</u>   <u>6.6</u> #5 <u>5</u> <u>3</u> <u>v</u> <u>i.2</u>   <u>3</u> — <u>6</u> #5   #5 <u>3</u> <u>3.3</u> <u>3</u> <u>3</u>
亞洲人載到亞美利加, 把非洲人載到歐羅巴, 全

S	$\dot{2} \dot{2} \cdot \dot{2} \dot{2} \dot{2} \dot{2} \# \dot{1} \dot{2}$	$\dot{3} \cdot \dot{4} \dot{3} \vee \dot{3} \dot{2}$	$\overset{mp}{1} 7 7 6 6 \cdot 1$	$\dot{3} - - \vee \dot{3} \cdot \dot{4}$
A	$6 6 \cdot 6 6 6 6 7$	$1 \cdot 7 1 \vee 6 7$	$6 \# 5 5 3 3 \cdot 3$	$6 - - \vee 6 \cdot 6$
	世界的人民變成	一個家, 人民	再不會為國家而	戰, 再不
T	$4 - 4 \dot{3}$	$\dot{3} \cdot \dot{3} \dot{1} \cdot 7 6 \vee \dot{1} \dot{2}$	$\dot{3} \dot{3} \dot{3} \dot{1} \dot{1} \cdot \dot{1}$	$1 - - \vee 1 \cdot 2$
B	$6 - 6 -$	$6 \cdot 6 6 \cdot \# 5 3 \vee 6 5$	$6 \# 5 5 6 6 \cdot 6$	$6 - - \vee 6 \cdot 6$
	世界	變成一個家, 人民	再不會為國家而	戰, 再不

$f$	$6 5 4 2$	$\overset{mf}{3} - - \vee \dot{3} \cdot \dot{4}$	$6 5 4 2$	$\overset{RIT}{\overset{mp}{3}} - - \vee \dot{3} \cdot \dot{4}$	$6 5 4 2$	$\overset{pp}{6} - - \dot{3}$
	$1 7 6 \# 5$	$6 - - \vee 6 \cdot 6$	$1 7 6 \# 5$	$7 - - \vee 6 \cdot 6$	$1 7 6 \# 5$	$\dot{3} - - \dot{2}$
	會為種族而	戰! 再不	會為種族而	戰! 再不	會為種族而	戰!
	$\dot{3} \dot{3} \dot{2} 7$	$1 - - \vee 1 \cdot 2$	$\dot{3} \dot{3} \dot{2} 7$	$\# 5 - - \vee 1 \cdot 2$	$\dot{3} \dot{3} \dot{2} 7$	$1 - - \dot{2}$
	$6 5 2 3$	$3 - - \vee 6 \cdot 6$	$6 5 2 3$	$3 - - \vee 6 \cdot 6$	$6 5 2 3$	$6 - - \dot{2}$

E 調 4/4 (莊嚴地 稍快) **反黃之歌** 馬人詞曲

$mp$  (小引)  $a tempo$   $mf$

$2 2 2 3 5 5 3 | 2 3 5 3 2 1 6 5 | \overset{mf}{1} 1 3 2 3 2 1 6 | 5 5 6 5 0 0 ||$

人民的隊伍像 鐵一般堅強 取得了自治又掀起了反黃

$mp$  徐緩  $mf$

$2 2 2 3 5 5 3 | 2 3 5 3 2 1 6 5 | 1 1 3 \vee 2 3 2 1 6 | 5 5 6 5 0 0 |$

這就是為了 建立青春 泉源呀 啾呀 呀 啾 嘿 啾 荷 嘿

$f$  稍快

$5 5 5 3 2 \cdot 3 | 6 6 \overset{e}{5} 3 2 \cdot 3 | 1 1 3 2 3 2 1 6 | 5 5 6 5 0 0 |$

全國同胞們 團結一條心 把那黃色文化消滅光

$f$   $rit$

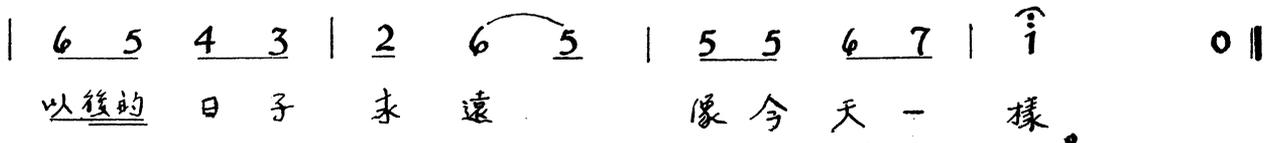
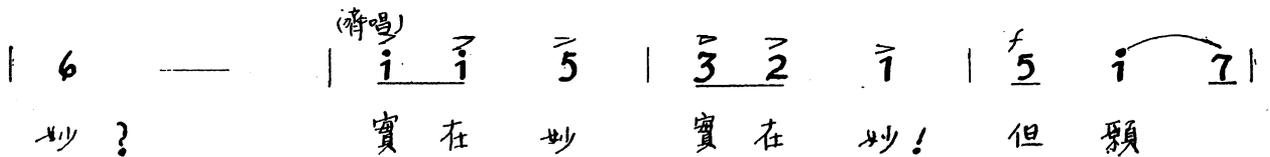
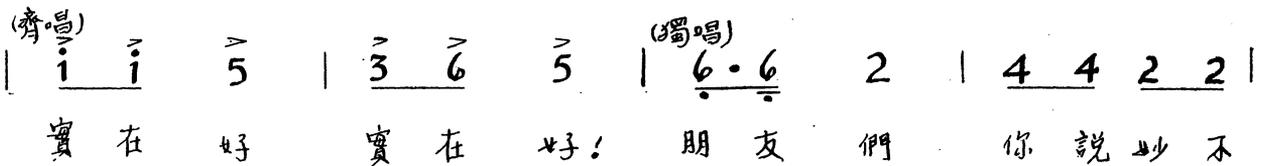
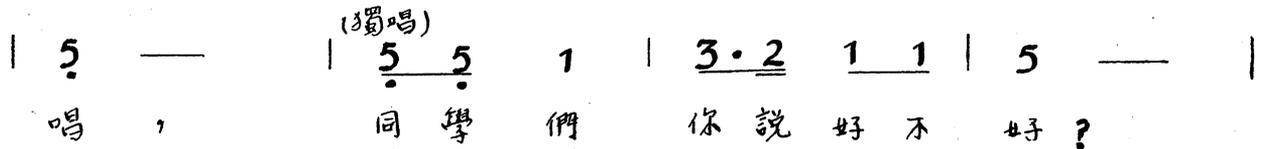
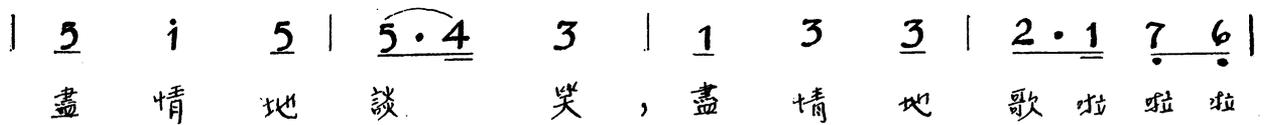
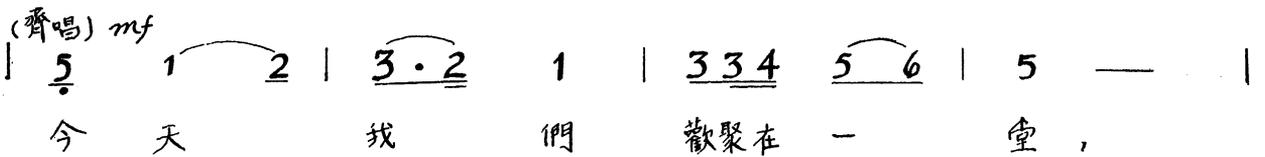
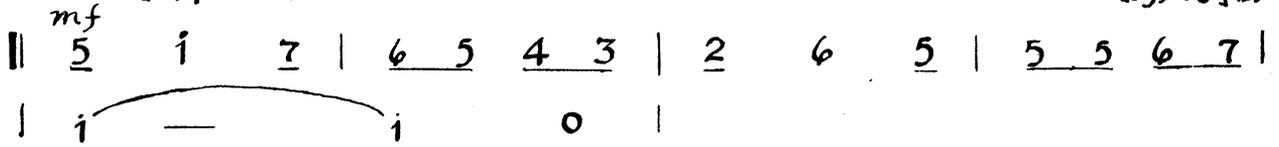
$5 5 5 3 2 \cdot 3 | 6 6 \overset{e}{5} 3 2 \cdot 3 | 1 1 3 2 3 2 1 6 | 5 5 6 5 0 0 ||$

全國同胞們 團結一條心 建立起更美好的新文化

# 聯歡歌

馬人詞曲

E 調 3/4 (輕鬆)



# 人人都喜歡

F調 2/4 歡天喜地,稍慢,民謠風

馬人詞曲

小引 | 5.3 2 2 | 1.3 2 2 | <sup>RIT</sup> 6̣1̣2̣3̣ 1.6̣ | 5̣ . |

女聲 5 5 6 | 5653 2 | 合 335 3 2 | 1 1 0 | 男 2 2 3 |

(一) 鮮 艷 的 花 朵 到 呀 那 到 處 開 呀 勝 利 的  
 (二) " " " " " " " " " " " " " " " "

| 2321 6 | 合 112 1.6 | 5 5 0 | 女 5 ——— | 5 ——— v |

歌 聲 唱 呀 那 唱 起 來 呀 哎  
 " " " " " " " " " " " "

||: 女 567̇ 6 5 | 合 3 6 5 5 | 男 123 2 1 | 合 6.2 1 1 ||: 女 5.3 2 2 |

鮮艷的 花朵 人人 戴呀 勝利的 歌聲 人人 愛呀 不分 男女  
 社會 主義 人人 愛呀 人民的 政府 愛愛 戴呀 " " " "

男 | 1.3 2 2 | 女 5.3 2 2 | 男 1.3 2 2 | 合 6̣1̣2̣3̣ 1.6̣ | 5̣.5̣ 6̣5̣6̣1̣ |

不分 老幼 不分 遠親 不分 近鄰 人人 都喜 歡呀 都喜  
 " " " " " " " " " " " "

I | 5̣ ——— || II | 5̣ ——— || III | 5̣.5̣ 6̣5̣6̣1̣ | 5̣ ——— ||

歡 ! 歡 ! 歡 呀 都 喜 歡 !

註: 此曲先對唱後輪唱,當輪唱結束前  
 女聲跳I II而唱III

E調 3/4

# 我們工人要團結

馬人詞曲

mf 稍快 誠實地

4 5 4 | 3 1 | 2 1 2 3 | 1 . 3 | 5 4 3 2 | 1 . 0 |

(獨唱)

mf

1 3 4 | 5 3 4 | 5 6 | 5 . 3 | 5 1 | 5 . 0 |

我們 工人 要 團 結， 嘿 要 團 結！  
不 管 你 是 馬 來 人， 嘿 要 團 結！

(齊唱)

(獨唱)

mf

4 5 4 | 3 1 | 2 1 2 3 | 1 . 3 | 5 4 3 2 | 1 . 0 |

不 管 你 幹 那 行 業， 嘿 要 團 結！  
也 不 管 你 是 印 度 人， 嘿 要 團 結！

(齊唱)

(獨唱)

mf

1 1 | 7 6 | 5 6 5 4 | 3 . 3 | 5 1 5 4 | 3 . 0 |

行 行 業 業 是 工 人， 嘿 是 工 人，  
凡 是 工 人 是 一 家， 嘿 是 一 家，

(齊唱)

(獨唱)

mf

4 5 4 | 3 1 | 2 1 2 3 | 1 . 3 | 5 4 3 2 | 1 . 0 |

我 們 工 人 要 團 結， 嘿 要 團 結！

(齊唱)

(獨唱)

mf

4 5 4 | 3 1 | 2 1 2 3 | 1 . 3 | 5 4 3 2 | 1 . 0 |

既 然 是 一 家 人 更 要 團 結， 嘿 更 要 團 結！

(齊唱)

ff rit

# 歌唱勝利

C調 4/4 稍快 興奮地

馬人詞曲

|| 2 3 2 3 | 4̣ 4̣ | 3 4 3 4 | 5̣ 5̣ | 5 6 5 i | 3̣ 2̣ | ị — | ị · 0 ||

<i>mf</i>	: 1 . 3	5 5	<i>mp</i> 5 <sup>#</sup> 4 5 6	5̣ 5̣	<i>mf</i> 3 . 5	i i	<i>mp</i> i i i i	i i
	歌 唱	勝 利	啦 啦 啦 啦	啦 啦	歌 唱	勝 利	啦 啦 啦 啦	啦 啦
	: 0 0	1 . 3	5 5	5 <sup>#</sup> 4 5 6	5̣ 5̣	3 . 5	i i	i i i i
		歌 唱	勝 利	啦 啦 啦 啦	啦 啦	歌 唱	勝 利	啦 啦 啦 啦

<i>mf</i>	2 . 7	5 5	i . 3	5 5	XO XO	<i>f</i> 5 6 5 4	4	3	2 —
	歌 唱	勝 利	歌 唱	勝 利	嘿 嘿	勝 利 屬 于	人	民 的	
	i i	2 . 7	5 5	i . 3	5 5	5 6 5 4	4	3	2 —
	啦 啦	歌 唱	勝 利	歌 唱	勝 利	勝 利 屬 于	人	民 的	

2 0	<i>mp</i> 2 3 2 3	4̣ 4̣	3 4 3 4	5̣ 5̣	XO XO:	<i>f</i> 5 6 5 i	3̣ 2̣
	啦 啦 啦 啦	啦 啦	啦 啦 啦 啦	啦 啦	嘿! 嘿!	勝 利 屬 于	人 民
XO XO	2 3 2 3	4̣ 4̣	3 4 3 4	5̣ 5̣	XO XO:	5 6 5 i	3̣ 2̣
嘿 嘿	啦 啦 啦 啦	啦 啦	啦 啦 啦 啦	啦 啦	嘿! 嘿!	勝 利 屬 于	人 民

ị —	ị · 0
的	
ị —	ị · 0
的	

註: 此曲宜先齊唱後輪唱

# 建國志願軍歌

D調 4/4 中速, 堅毅, 雄壯

杰靈詞曲

| 5.6 53 5.5 i2 | 3 — 3 — | 3.2 i2 3 2 | 7 — — 0 |

| <sup>f</sup> i — i — | 5.6 50321 | 5 — 5 0 | 2 — 2 — |  
高 山 擋 不 了 我 們 的 前 路 , 大 海

| 3.2 i02i6 | 5 — i 0 | <sup>mf</sup> 553i i.i | i 2 3 — |  
阻 不 了 我 們 的 腳 步 , 我 們 是 建 國 的 志 願 軍 ,

| 33i2i.i | 6 i 5 — | <sup>mf</sup> 5.6535565 | i i 3 2 — |  
我 們 是 時 代 的 前 鋒 隊 , 讓 我 們 寶 貴 的 青 春 獻 給 祖 國

| 3.3 32i i i 6 | 5 i 2 i . 5 | <sup>f</sup> 3.3 2 . 2 | 3.2 i232 |  
向 着 人 類 幸 福 的 目 標 齊 步 邁 進 哎 嘿 努 力 呀 幸 福 的 日 子 必 定 來

| <sup>></sup> i — — 0 || 註: 此 曲 亦 可 輪 唱。

臨

# 繞湖進行曲

下調 4/4 進行速度 不很快

馬 人曲  
集 體 作 詞

*mf* | 5̣ 1̣ . 1̣ 1̣ 1̣ | 7̣ . 1̣ 2 2 0 | 5̣ 2̣ . 2̣ 2̣ 2̣ | 1̣ . 5̣ 1̣ 2 3 . 0 |

我 們 的 隊 伍 向 前 挺 進 像 身 經 百 戰 的 長 征 軍  
我 們 的 歌 聲 奔 騰 震 盪 步 伐 整 齊 沙 塵 飛 揚  
踏 毀 了 湖 邊 叢 生 的 荊 棘 穿 過 了 蛛 網 密 佈 的 森 林

*f* 6 6 6 . 5 | 4 3 2 5 0 | 5 5 5 . 4 | 3 . 2 1 2 3 . 0 |

挺 進 在 湖 水 邊 挺 進 在 森 林 間  
為 了 遠 大 的 理 想 為 了 高 貴 的 友 誼  
從 黑 夜 走 向 黎 明 從 勝 利 走 向 勝 利

4 4 4 . 3 | 6 7 1 2 5 0 | 3 3 3 . 2 | 5 6 7 1 . 0 |

*mf* 4 6 . 7 2 5 0 | 7 — 2 — | 5 — — 0 : | 5 — — 5 . 5 |

唱 着 歌 兒 齊 向 前 !  
我 們 並 肩 齊 向 前 !  
勇 敢 堅 強 齊 向 前 齊 向

4 6 . 7 2 5 0 | 5 — 7 — | { 3 — — 0 : | { 3 — — 3 . 3 |

{ 1 — — 0 | { 1 — — 1 . 1 |

{ 1 — — 0 |

{ 5 — — 0 |

前 !

{ 3 — — 0 |

{ 1 — — 0 |

FINE

# 歌唱希望

A調 2/4 稍快, 有希望地

馬人詞曲

小引

5 6·7 | i 7·i |  $\overset{\cdot}{3}\overset{\cdot}{3}\overset{\cdot}{3}$  2̇ | i̇ — |

*mf* 男聲齊唱

5 3·4 | 5 i·7 | 6 4·5 | 6 — |

讓 我 們 高 聲 地 歌 唱

6 4·5 | 6 2̇ i |  $\overset{\cdot}{7}\overset{\cdot}{6}\overset{\cdot}{6}$  5·4 | 3 — |

歌 唱 自 治 帶 來 了 理 想

男女聲齊唱

*mf*

5 3·4 | 5 i·7 | 6 7·i | 2̇ — |

讓 我 們 高 聲 地 歌 唱

$\overset{\cdot}{3}$  2̇·i | 7 6 5 |  $\overset{\cdot}{5}\overset{\cdot}{3}\overset{\cdot}{3}$  2̇ | i — |

歌 唱 自 治 帶 來 了 希 望

*f*

女: 5 5 i·2̇ | 3̇ — | 4·4 3̇ | 2̇ — |

我 們 歌 唱 , 歌 唱 理 想

男: 0 0 | i·i i·7 | 6 — | 2̇·2̇ 2̇·i̇ |

我 們 歌 唱 , 歌 唱 理 想

5 5 7·i | 2̇ — |  $\overset{\cdot}{3}\overset{\cdot}{3}$  2̇ | i — :

我 們 歌 唱 , 歌 唱 希 望

7 — | 7 7 7·6 | 5 7 | i — :

想 , 我 們 歌 唱 希 望

<i>mf</i> 5	<u>3.4</u>	5	<u>i.7</u>	6	<u>4.5</u>	6	—
讓	我們	高	聲地	歌		唱	
0	0	5	<u>3.4</u>	5	<u>i.7</u>	<u>6.6</u>	<u>4.4</u>
		讓	我們	高	聲地	歌唱	歌唱

6	<u>4.5</u>	6	<u>2 i</u>	<u>7<sup>3</sup>6</u>	<u>5.4</u>	3	—
歌		唱	自治	帶來了	理	想	
<u>3.2</u>	<u>i 7</u>	6	<u>4.5</u>	6	<u>2 i</u>	<u>7<sup>3</sup>7</u>	<u>3 3</u>
啦啦 啦啦		歌		唱	自治	帶來了	理想

<i>mf</i> 5	<u>3.4</u>	5	<u>i.7</u>	6	<u>7.i</u>	2	—
讓	我們	高	聲地	歌		唱	
<u>2.i</u>	<u>7 6</u>	5	<u>3.4</u>	5	<u>i.7</u>	<u>6.6</u>	<u>2 2</u>
啦啦 啦啦		讓	我們	高	聲地	歌唱	歌唱

<i>f RTT</i> 3	<u>2.i</u>	7	<u>6 5</u>	<u>5<sup>3</sup>3<sup>3</sup></u>	<u>2</u>	—	—
歌		唱	自治	帶來了	希	望	
3	<u>2.i</u>	7	<u>6 5</u>	<u>5<sup>3</sup>5<sup>3</sup></u>	<u>7</u>	—	—
歌		唱	自治	帶來了	希	望	

# 高歌飛翔

G 調 3/8 稍快熱情地

馬人詞曲

|| (小引) 5 5 | 1555 555 | 1555 555 | 153 1 0 |

*mf*

<u>55</u> :	<u>1.23</u> <u>3.21</u>	<u>176</u> <u>5.</u>	<u>5066</u> <u>2.34</u>	<u>432</u> <u>2.17</u>
(一) 大家	一齊起 一齊來	高歌飛 翔，	學那 海 燕	自由地 飛
(二)	帶來了 自由	和 民 主，	自治 帶來來	新的 理
(三)	帶來了 美麗的	憧 憬，	理想 帶來了	信 心 和 熱
<u>55</u> :	<u>5.43</u> <u>5.43</u>	<u>554</u> <u>3.</u>	<u>3033</u> <u>6.71</u>	<u>217</u> <u>5.67</u>

<u>5.</u> <u>5034</u>	<i>f</i> <u>5i5</u> <u>5i5</u>	<u>464</u> <u>464</u>	<u>3.53</u> <u>2.32</u>
翔， 我們	為自治 而高歌	為自治 而飛翔	飛 翔 飛 翔
想， 我們	為理想 而高歌	為民主 而飛翔	飛 翔 飛 翔
情， 我們	為信心 而高歌	為熱情 而飛翔	飛 翔 飛 翔
<u>1.</u> <u>1055</u> :	<u>1 3 5 3</u>	<u>2 4 5 4</u>	<u>3.21</u> <u>7.65</u>
我們	高 歌 飛 翔	高 歌 飛 翔	飛 翔 飛 翔

<i>3/8</i>	<u>1.</u> <u>7</u> <u>6</u>	<i>I</i> <u>6.</u> <u>5</u> <u>4</u>	<u>3.</u> <u>3034</u> :	<i>II</i> <u>6.54</u> <u>3 2</u>
飛 翔	飛 翔	高 歌 飛	翔 我們	高 歌 飛
飛 翔	飛 翔	高 歌 飛	翔 我們	高 歌 飛
飛 翔	飛 翔	高 歌 飛	翔 我們	高 歌 飛
<i>3/8</i>	<u>4.</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>4.</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>1.</u> <u>1055</u> :	<u>4.32</u> <u>5.67</u>
飛 翔	飛 翔	高 歌 飛	翔 我們	高 歌 飛

1 . 10 55 :	6. 5 4 3 2	1 . 1 .	1 . 1 .	0
翔 (二) 自治	高 歌 飛	翔		
翔 (三) 理想				
1 . 10 55 :	4 . 3 2 5 . 6 7	3 . 3 .	3 . 3 .	0
				0

FINE

G 調 2/4 中速 堅決有力地 **反黃進行曲** 馬人詞曲

*f* 5 5 5 1 2 | 3 4 3 | 2 2 5 | 1 .

*mf* 5 5 5 1 2 | 3 3 2 | 1 1 2 1 6 | 5 . 0 |

讓我們 支持 反 黃 響應 反 黃

*f* 6 6 6 2 3 | 4 4 3 | 2 2 3 2 1 | 7 . 6 0 |

用我們 堅決的 力 量 掃除那 黃 狼

*f* 誠懇地呼呀 5 5 | 6 5 4 3 | 2 3 | 4 —

起 來 呀 馬 來 重 各 民 族

5 3 3 | 4 3 2 1 | 7 . 5 7 . 1 | 2 —

*ff* 5 6 5 | 4 0 3 0 | 2 2 5 | 1 —

消 滅 那 黃 狼 保 衛 安 康

3 4 3 | 2 0 1 0 | 7 . 7 . 5 . | 1 —



# 孩子啊去吧

G 調 2/4

馬人詞曲

<i>mf</i> (小引)	<u>3·2</u> 1	<u>3·2</u> 1	<i>f</i> <u>3·4</u> 5   5 · 0
	1 <u>2</u> 3 4	5 <u>6<sup>3</sup>54</u>	3 — 2   1 —
<i>mf</i> 輕鬆	<u>3·2</u> <u>1 2</u>	<u>3·4</u> 5	<u>5 5</u> <u>6 5</u>   <u>4·3</u> 2
今 天	我 要 去	建 設 人 民	公 園
5 1	<u>1·2</u> 3	<u>3</u> 1 <u>3</u>	<u>2·1</u> 7
		建 設	公 園
	<u>2</u> <u>2</u> <u>3</u>	4 4	<u>5 4</u> <u>3 2</u>   <u>1·2</u> 3
我 將	消 息	告 訴	母 親
<u>6</u> <u>6</u> <u>7</u>	<u>2 1</u> <u>7 6</u>	5 <u>6 7</u>	1 1
		<i>稍慢</i>	
<u>5</u> <u>5</u> <u>4</u>	5 —	<u>6 5</u> <u>4 3</u>	2 —
她 老 人	家	聽 了 想 一	想
<u>3</u> <u>3</u> <u>2</u>	<u>1·7</u> 1	<u>1 7</u> <u>6 5</u>	6 —
她 老	人 家		
		<i>親切地</i>	
<u>5 4</u> <u>3 2</u>	<u>3 · 2</u>	<u>3 2</u> 1	1 0
對 我	說	孩 子 啊	0
<u>3 2</u> <u>5 7</u>	1 · 7	6 5	1 0
<i>mf</i> 漸快	<u>3·2</u> 1	<u>3·2</u> 1	<i>f</i> <u>3·4</u> 5   5 ? 0
去 吧	去 吧	快 去 吧	快 去 吧
<u>6·5</u> 1	<u>1·7</u> 1	<u>3·2</u> <u>1 3</u>	5 ? 0
		快 去 吧	
<i>輕快地</i>	1 <u>2</u> <u>3 4</u>	5 <u>6<sup>3</sup>54</u>	3 — 2   1 —
去 建 設	我 們 的	樂 園	
5 <u>5 5</u>	5 <u>6<sup>3</sup>5</u>	6 — 7	1 —

# 迎曙光

D 調 4/4 莊巖 (徵 中 場 地)

杰靈詞曲

$\overset{3}{5} \overset{3}{5} \overset{3}{5} | i \cdot i \ i \cdot 7 \ 6 \ 7 | i - 5 \ \overset{3}{6} \ \overset{3}{5} \ 4 | \overset{3}{3} \ \overset{3}{1} \ \overset{3}{2} \ \overset{3}{5} | 1 - - \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} |$

黎明的

$\overset{mf}{1} \cdot \overset{mf}{2} \ \overset{mf}{3} \ \overset{mf}{1} \ \overset{mf}{3} \cdot \overset{mf}{4} | 5 - - \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} | \overset{3}{i} \cdot \overset{3}{i} \ i \ 7 \ \overset{3}{6} \ \overset{3}{7} \ \overset{3}{6} | 5 - \overset{f}{5} \ 0 \ \overset{f}{5} \ \overset{f}{5} |$

曙 光 冲 破 了 黑 暗 照 耀 着 新 加 坡 壯 麗 的 河 山 快 起  
花 朵 開 遍 了 山 崗 快 樂 的 鴿 群 在 凌 空 飛 翔 快 起

$\overset{2}{2} \cdot \overset{2}{i} \ 7 \cdot \overset{2}{2} \ \overset{3}{i} \ 7 \ 7 | \overset{3}{i} \cdot \overset{3}{7} \ \overset{3}{6} \ 5 \ 0 \ \overset{3}{3} \cdot \overset{3}{4} | \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} \ \overset{3}{5} \ \overset{3}{6} \ \overset{3}{5} \ 4 \ \overset{3}{3} \cdot \overset{3}{2} | \overset{1}{3} - - \overset{1}{5} \ \overset{1}{5} \ \overset{1}{5} |$

未 呀 全 星 苦 難 的 人 民 快 來 迎 接 那 勝 利 底 曙 光 自 由 的  
來 呀 各 民 族 的 同 胞 們 快 來 歌 頌 那 幸 福 底 曙

$\overset{1}{1} - - - \overset{5}{5} | \overset{mf}{5} \cdot \overset{mf}{6} \ \overset{mf}{4} \ 0 \ \overset{mf}{6} | \overset{f}{5} \cdot \overset{f}{4} \ \overset{f}{3} \ 0 \ \overset{f}{5} \cdot \overset{f}{5} | \overset{ff}{i} \cdot \overset{ff}{i} \ 7 \ 6 |$   
 $3 | 3 \cdot \overset{4}{4} \ \overset{2}{2} \ 0 \ 4 | 3 \cdot \overset{2}{2} \ \overset{1}{1} \ 0 \ \overset{3}{3} \cdot \overset{4}{4} | 5 \cdot \overset{5}{5} \ 5 \ 4 |$

光 萬 眾 一 心 堅 固 信 念 齊 來 建 設 新 家

$5 - - - 5 | \overset{2}{2} \cdot \overset{1}{i} \ 7 \ i | 7 \cdot \overset{6}{6} \ 5 \ i | 5 \cdot \overset{3}{3} \ \overset{5}{5} \ 4 \ \overset{3}{3} \ \overset{2}{2} |$   
 $3 - - - 5 | \overset{\#}{4} \cdot \overset{4}{4} \ 5 \ 5 | 2 \cdot \overset{2}{2} \ 5 \ 5 | 3 \cdot \overset{3}{3} \ \overset{3}{3} \ \overset{2}{2} \ \overset{1}{1} \ \overset{2}{2} |$

鄉 和 衷 共 濟 同 赴 艱 難 實 現 我 們 的 理

$3 - - - \overset{6}{6} \cdot \overset{6}{6} | \overset{5}{5} \ \overset{5}{5} \ \overset{6}{6} \ \overset{4}{4} \ 0 \ \overset{6}{6} \cdot \overset{6}{6} | \overset{5}{5} \ \overset{5}{5} \ 4 \ \overset{3}{3} \ 0 \ \overset{5}{5} \cdot \overset{5}{5} | \overset{1}{i} \cdot \overset{1}{i} \ 7 \ 6 |$   
 $3 - - - \overset{4}{4} \cdot \overset{4}{4} | \overset{3}{3} \ \overset{3}{3} \ \overset{4}{4} \ \overset{2}{2} \ 0 \ \overset{4}{4} \cdot \overset{4}{4} | \overset{3}{3} \ \overset{3}{3} \ \overset{2}{2} \ \overset{1}{1} \ 0 \ \overset{3}{3} \cdot \overset{4}{4} | 5 \cdot \overset{6}{6} \ 5 \ 4 |$

想 來 呀 全 星 人 民 趕 快 動 員 起 來 快 來 建 設 新 家

$5 - - - 5 | \overset{2}{2} \cdot \overset{1}{i} \ 7 \ i | 7 \cdot \overset{6}{6} \ 5 \ i | \overset{RIT}{5} \cdot \overset{3}{3} \ \overset{5}{5} \cdot \overset{5}{5} \ \overset{6}{6} \ 7 | \overset{1}{i} - - 0 |$   
 $3 - - - 5 | 5 \cdot \overset{5}{5} \ 5 \ 6 | 5 \cdot \overset{4}{4} \ 3 \ 6 | \overset{5}{5} \cdot \overset{3}{3} \ \overset{5}{5} \cdot \overset{4}{4} \ \overset{3}{3} \ \overset{2}{2} | \overset{1}{i} - - 0 |$

鄉 友 愛 團 結 奮 勇 向 上 讓 祖 國 繁 榮 富 強

# 後

# 記

本歌集出版的希望有下列三點：第一，希望它能起着拋磚引玉的作用，進而引起本邦音樂工作者創作出被廣大羣衆所喜聽樂聞的作品來。

第二、希望它能在「材料荒」的當前，最低限度負起填補一小部份真空的職責。

第三、本歌集係嘗試性質，幼稚與粗糙在所難免，希望音樂界朋友以及各階層人士不吝惠予斧正，以便再版時有所增益。

本歌集能夠順利出版，是得到以下諸君鼎力協助；劉甫先生寫序，醒華校友會惠予介紹，碩川君惠賜「音樂馬來亞化的商榷」，何若愚先生設計封面，文如君代為謄寫，淡平、碩川兩君協助校對以及處理出版事宜，新文化社熱忱代理，醒華校友會慨借地點作為臨時發行處，以及關心與鼓勵本歌集出版的朋友們，在此我謹向大家表示萬二分的謝意。

本集中所收「盡情地歡暢」、「迎曙光」及「建國志願軍歌」為烈火、杰靈二君之精心佳作，實為本歌集內容生色不少。

馬人謹誌

一九五九年九月十日

---

編著者：馬 人  
出版兼發行：馬 人  
臨時發行處：醒華校友會  
436-B, Victoria Street,  
SINGAPORE.  
TEL: 37732

代理者：新文化社  
172, Middle Road,  
SINGAPORE.  
TEL: 31634

承印者：文化印務公司  
12 & 14, Hoy Fatt Road,  
SINGAPORE, 3.  
TELS: 62112 & 62113

有著作權・翻印必究

一九五九年九月廿四日第一版

定價叻幣六角

---